

马来亚大学东亚图书馆馆藏

中国大陆出版伊斯兰教著、 译作书目提要

Compiled & Annotated by
Soo Khin Wah
Emillia Zainon Ismail



*Annotated Bibliography of Books on
Islamic Studies Published by Mainland China
(1980-1993) in East Asian Studies Library,
University of Malaya, Kuala Lumpur*

马来亚大学东亚图书馆馆藏
中国大陆出版伊斯兰教著、译作书目提要
(1 9 8 0 - 1 9 9 3)

Annotated Bibliography of Books on Islamic Studies Published
by Mainland China (1980-1993) in East Asian Studies Library
University of Malaya, Kuala Lumpur

Compiled & Annotated
by
Soo Khin Wah
Emillia Zainon Ismail



University of Malaya Library
1995

Perpustakaan Negara Malaysia Cataloguing-in-Publication Data

Soo, Khin Wah

马来亚大学东亚图书馆馆藏

中国大陆出版伊斯兰教著

译作书目提要 (1980-1993)

= Annotated bibliography of books on Islamic studies
published by Mainland China (1980-1993) in East Asian
Studies Library, University of Malaya, Kuala Lumpur / compiled
and annotated by Soo Khin Wah, Emillia Zainon Ismail

ISBN 967-043-036-7

1. Islam-China-Bibliography. 2. China-Civilization-Islamic
influences-Bibliography. I. Emillia Zainon Ismail. II. Title.
III. Title: Annotated bibliography of books on Islamic studies
published by Mainland China (1980-1993) in East Asian Studies
Library, University of Malaya, Kuala Lumpur.

016.2970951

Pengaturan taip oleh Perpustakaan Universiti Malaya

Dicetak oleh:

Jabatan Penerbitan

Universiti Malaya

Lembah Pantai

59100 Kuala Lumpur

《序》

索引、书目提要等工具书之编纂工作是极吃力而又劳神的！但，对有意进行某方面专题科研的学者来说，类似工具书之编纂和出版，无疑的将减轻了他们的工作负担。通过这类工具书的指引，他们得以一窥某一研究方向之趋向，以及目前已取得的科研成果，并能在既有的科研基础上继续他们的研究工作。因此我认为这种工作是极重要和有意义的。

我系讲师苏庆华君与马来亚大学东亚图书馆主任Puan Emillia Zainon Ismail合作编纂了《中国大陆出版伊斯兰教著、译作书目提要》一书，据知前后花费了不少工夫，如今，该《提要》将由马来亚大学东亚图书馆出版，本人谨致热诚的祝贺！本人也希望类似的努力将继续下去，以嘉惠士林。

是为序。

马来亚大学中文系系主任
陈徽治博士
1995年4月12日

伊斯兰教乃世界三大宗教之一。有关中国大陆伊斯兰教及穆斯林状况的著作,过去颇为少见。但自1980年以还,有关课题的著作和译作出版量相当可观;特别是由中国大陆出版者,值得学者们加以重视。

这本“提要”所辑入的有关著、译作,乃以现阶段马来亚大学东亚图书馆馆藏者为基准。当然,还有为数不少的相关课题论文,特别是刊登于《世界宗教研究》等学报的单篇论文,不论在量抑或在质上,均有可观者。但整理有关的资料,并将之一一列出,恐费时颇久。

为了方便大家对中国大陆伊斯兰教的研究和出版现况有大略的了解,编撰者建议将目前馆藏已出版为单行本的有关著作和译作先行整理出版,供大家参考。将来再版时,才把新增添的著、译作,及单篇论文目录予以补上。

辑入本书的著作和译作共有六十二册,内容包括教典、史传、教史、礼仪、哲学、文学、艺术等课题。就出版日期而言,80年代出版者多为教典、教仪、教规一类的重刊本及研讨会的论文集等。90年代开始,在短短的四年内(1990-1993),所出版书籍的内容已呈多样化,涉及的内容包括哲理、教派、答问形式的常识/通俗读物,建筑艺术等方面;而且出版数量达28册或占本书所列书目的45%。由此可见,伊斯兰和中国穆斯林于中国大陆的研究,随着中共改革开放和宗教信仰自由政策之落实,而有了长足的进展。有关书籍的出版活动,更呈现了一片欣欣向荣的景象。

同样的,中国大陆有关中国佛教、道教、基督教及民间宗教信仰研究的专著,在晚近十余年来也出版了不少。编撰者希望来日能将它们一一加以整理和出版,以利惠士林。鉴于编撰者学力有限,纰漏或差错之处在所难免,尚祈方家、读者惠予指正,以便于再版时加以补订。

本书在编撰期间,蒙马来亚大学图书馆馆长Dr. Zaiton Osman,副馆长Mr. Ibrahim Ismail予以关注和指教;马来亚大学中文系系主任陈徽治博士惠允为本书写序,谨向三位致以最崇高的谢意!复蒙东亚图书馆同仁黄金水先生及黄淑霞女士在各方面惠予配合和成全;卢秀萍女士及Mr. Andrew Lee于电脑植字与版面设计方面给予协助,一并于此道谢!

编撰者:

苏庆华

仄伦(Emillia Zainon) 谨识

一九九五年四月二十日

凡例

1. 本《书目提要》各条目乃按汉音拼音音序排列。
2. 本《书目提要》内容包括两个部分：一为“主题索引”速检；二为“著者索引”速检。
3. “著者索引”速检，将以原作者或编著者之姓名排列。若该书为译作，亦以原著者姓名排列；译者之姓名则列于书名之后。
4. 若同一著作之作者超过一名，将按第一位作者之姓名作为排列作者作品速检之依据。其他合著者之姓名虽另条列出，但只以“参见”形式出现，方便交互检索。

目录

	Page
序	v
前言	vii
Preface	ix
凡例	xi
主题索引	1
著者索引	27

礼拜必读 = *Li bai bi du*.

提要:这本“礼拜必读”,据本书“前言”,乃采自“从穆罕默德看伊斯兰教”,“回教常识”,“回教信仰必遵”及有关基本课程资料编排而成,其内容要点是“天经圣训和基本教义”,强调礼拜是“修身养性的最高方式,是百善的基础”。全书引述阿拉伯经文处均加上“拼音”,“译文”和“念法”。同时每课后面写有简明“附说”,说明该课要义和社会反映,帮助读者深刻体会广泛地实用。全书厚167页。

1990.1/3230

刘麟瑞、杨有漪、杨捷生合编

穆斯林会话 = *Mu si lin hui hua*. 上海:上海外语教育出版社,1992年。

提要:这是一本学习阿拉伯语会话课本,但本书有别于其他阿拉伯语会话教程的地方在于课文的内容乃以中国伊斯兰教和中国穆斯林为中心话题。全书共二十七课,采用阿中两种文字对照形式,每课后面附有注释。全书字数共26千字,厚498页,印数为4,000册。

5955/7101

世界伊斯兰大会编

各国穆斯林少数民族概况 = *Ge guo mu si lin sao shu min zu gai kuang*. 北京:中国伊斯兰教协会研究部,1984年。

提要:这本“各国穆斯林少数民族概况”小册子简要地介绍了非伊斯兰各国穆斯林少数民族的情况。全书虽然只有123页,所涉及的国家竟包括了亚洲、非洲、大洋洲、北美洲、南美洲和欧洲各国。该书由卡拉奇世界伊斯兰大会于1977年出版;中国伊斯兰教协会研究所将之译成中文,于1984年出版。

1990.9/4624

夏瑰琦主编

伊斯兰教与穆斯林生活 = *Yi si lan jiao yu mu si lin sheng huo*. 河南:河南人民出版社,1990年。

提要:本书乃有关伊斯兰教历史现状与穆斯林生活之间关系的知识读物,作者从丰富翔实的史料,通俗流畅的语言及简明精当之论析,全面客观地为读者介绍伊斯兰教各方面之知识。全正文共7章,230千字,厚368页,印数为5,000册。阅读本本书可使读者了解伊斯兰教之本质和多彩姿的穆斯林生活。

1990.9/1411

泉州伊斯兰教石刻 = *Quan zhou yi si lan jiao shi ke*. [Islamic Inscriptions in Quanzhou.] 福建省泉州海外交通史博物馆编. 陈思明译. 福州: 宁夏人民出版社, 1984年.

提要: 泉州为中世纪知名之世界贸易港, 而泉州有关伊斯兰教的石刻数量最多. 这本由陈达生主撰的“泉州伊斯兰教石刻”专集收录了已发现之石刻刻两百余方, 对碑上的外文进行了全文翻译, 并附原碑古阿拉伯文或波斯文的现代书写体, 方便读者对照. 同时, 也对碑刻的一些问题作了初步的考证. 该书共分两部分, 即: 第一部分“伊斯兰教寺建筑石刻”及第二部分“伊斯兰教徒墓葬”石刻. 全书有图版64页, 图片共220幅, 中英文字约458千字, 首次印数为3,550册, 于1984年11月由宁夏人民出版社及福建人民出版社联合出版.

2147/3192

穆瓦法格·贝尼·穆尔加 (Muwaffaq Bani al-Murajah) 著
简明伊斯兰世界百科全书 = *Jian min yi si lan shi jie bai ke quan shu*.
北京: 旅游教育出版社, 1991年.

提要: 这是一本有关伊斯兰世界各国和非伊斯兰国家穆斯林情况的工具书. 正文分为三章, 即: 第一章“伊斯兰一体化”, 第二章“伊斯兰国家”及第三章“伊斯兰问题”. 本书突出了伊斯兰合作与一体化的思想, 同时也以严谨的百科全书方式分析了世界各地主要穆斯林国家的形势, 从政治、经济、社会方面指出了伊斯兰世界之迫切问题并憧憬着伊斯兰世界之美好将来. 全书约400千字, 厚559页.

R1988.6/2134

许华应总主编

伊斯兰教文化 (世界三大宗教文化博览) = *Yi si lan jiao wen hua (Shi jie san da zong jiao wen hua bo lan)*. 长春: 长春出版社, 1992年.

提要: 本书乃有关伊斯兰教文化之辞书, 系长春出版社出版之世界三大宗教文化博览之一. 本书由张泊江、哈吉满敬恒担任主编, 全书约870千字, 厚529页. 正文分20个部分, 内容包括: 安拉及其使者、穆罕默德传教、“古兰经”、“圣训”及其他典籍、伊斯兰教基本信仰、伊斯兰教道德观、现代伊斯兰思想、伊斯兰五大功修、伊斯兰教教制与教职、伊斯兰教节日、伊斯兰教主要派别、伊斯兰教历史人物等, 对伊斯兰教文化的各个方面作了全景式的介绍, 为一部内容丰富之伊斯兰文化百科辞典.

1990.9/1333

余振贵、杨怀中著

中国伊斯兰文献著译提要 = *Zhong guo yi si lan wen xian zhu yi ti yao*. 银川: 宁夏人民出版社, 1993年.

提要: 本书是中国大陆第一系统介绍中国伊斯兰历史文献, 研究著作与翻译作品的工具书. 本书作提要介绍的578部作品及160余部参考书目, 上起唐宗, 下至本世纪90年代, 几乎包括了在中国伊斯兰教史上所有重要的汉文译著, 和其他少数民族语种的伊斯兰教古籍. 书末附有数种目录, 包括主要著译的问世年序表和失传作品的目录, 穆斯林译著家简历等. 全书共678千字, 厚达六百余页.

R1988.6/2955

H 画册

中国穆斯林的宗教生活 = *Zhong guo mu si lin de zong jiao sheng huo*. [The religious life of the Chinese Muslims]. 中国穆斯林教协会编. 1981年.

提要: 这是一本据1980年4月中国伊斯兰教第四次代表大会议决的精神而编印的画册. 收入图片近百幅, 反映了中国穆斯林的生活片断. 图片说明文字以中、阿、英三种语文时照, 全书厚124页. 书末附有“西安市清真大寺全景”图一幅.

1990.9/5624.2

H 回教艺术

加布里埃尔·曼德尔

伊斯兰艺术鉴赏 = *Yi si lan yi shu jian shang*. 陈卫平译. 北京: 北京大学出版社, 1992年.

提要: 这本介绍伊斯兰艺术的图文并茂知识性读物乃由意大利学者加布里埃尔撰, 陈卫平译. 该书收入“世界艺术鉴赏译丛”, 文字部分约30千字, 厚64页. 全书分作七个部分. 1. “导言”, 论述了伊斯兰教之发展, 伊斯兰艺术和政治的关系等. 2. “建筑”, 附有建筑彩照16帧. 3. “装饰”, 4. “金属, 玻璃, 象牙和木制工艺品”, 5. “陶瓷”, 6. “彩饰画”, 7. “地毯”. 各章后均附上有关彩照供参考, 卷末有英文名词解释和索引.

1990.8/6421

穆罕默德·高特卜著

伊斯兰艺术风格 = *Yi si lan yi shu feng ge*. 一虹译. 北京:中国人民大学出版社, 1990年.

提要: 本书原作者为埃及美学家. 中译书乃据贝鲁特舒鲁格出版局1984年第6版译出, 收入“东方美学译丛”, 印数仅4,000册. 除了书前“序”以外, 正文共分十二章. 首二章略述了艺术的感情本质及伊斯兰艺术观. 第三至六章, 则分别论述了伊斯兰艺术中对人的想象, 艺术中的现实主义和美. 第七、八章乃伊斯兰教对命运和信仰本质的认识, 第九章为伊斯兰教艺术本质及其面面观. 第十章讨论了“古兰经”与伊斯兰艺术. 第十一章涉及伊斯兰文学的初起. 第十二章则以前景展望作为结束. 中译本全书约113千字, 厚167页.

1990.8/1051

邱玉兰、于振生编著

中国伊斯兰教建筑 = *Zhong guo yi si lan jiao jian zhu*. 北京: 中国建筑工程出版社, 1992年.

提要: 本书是中国古建筑知识丛书之一, 概述了世界伊斯兰教建筑的形成和发展, 简要地介绍了伊斯兰教自唐代传入中国后, 各个历史时期伊斯兰教建筑之特点和中国两大伊斯兰教建筑体系的形成和分布. 同时结合200余幅图和照片, 形象地勾画出中国伊斯兰教的艺术风貌. 书中还选出23处有代表性之清真寺和墓祠, 作了梗概的描述. 全书共156千字, 厚216页, 由北京中国建筑工程出版社出版, 印数只3,600册.

6510/7214

杨永昌著

漫谈清真寺 = *Man tan qing zhen si*. 银川: 宁夏人民出版社, 1981年.

提要: 这是一本有关中国伊斯兰教清真寺的专著. 全书共42千字, 厚81页. 除了“引言”和“后记”以外, 正文分四个部分. 第一部分进述了中国清真寺名称由来, 始建年代, 建筑风格及其产生原因和职能、作用. 第二部分进述寺院教制度的由来、世袭掌教制度的形成和发展等. 第三部分则进述有关传说中的早期清真寺及对此说之评价. 第四部分则介绍了中国著名的清真古寺. 所作论述虽简要, 却是把中国清真寺作为一个专题进行全面分析, 论述的一部开拓性伊斯教学术研究论著.

1990.7/4236

古兰经 = *Gu lan jing*. 马坚译. 中国社会科学出版社, 1981年.

提要: 这是一本白话文“古兰经”全译本. 是书基本上完成于1945年, 后经几次修改, 于1978年作最后一次润色后, 正式出版. 书前有白寿彝教授“序”、“译者序”、“古兰经简介(节录)”一文. 全书共分114章, 厚491页, 书末附有1. 参考书目举要及2. “后记”. 白教授誉此书之出版, 为“中国伊斯兰教史上, 中国伊斯兰研究工作上, 中国翻译工作上的一件大事”. 1989/7271

古兰经文选(阿汉对照) = *Gu lan jing wen xuan (a han tui zhao)*. 林松译. [Selections from the holy Quran (in Arabic and Chinese)]. 北京: 外语教学与研究出版社, 1981年.

提要: 这是一本中阿对照的“古兰经”选读本, 由哈志林松汇辑并进行翻译. 本“文选”所选译的章节, 全以中国穆斯林中长期流行之选本“孩听”为准. 书后附录文章三篇, 即: 1. “古兰经文选”试译附记 2. “古兰经”的行文语言及其人称代词 3. 漫谈“古兰经”的刊行和译本. 全书共87千字, 厚103页, 印数达50,000册. 1989/4943

古兰经选(亥帖): 汉文注音译义 = *Gu lan jing xuan (he tie)*. 北京: 伊斯兰教协会, 1982年.

提要: 这本“亥帖”是中国穆斯林初学古兰经者沿用已久之选本. 今据需要, 由北京市伊斯兰教协会予以重印. 书首有该协会的“几点说明”. 书内经文汉字注阿音, 中阿对照. 全书厚68页. 1989/4423

古兰圣韵译 = *Gu lan jing yun yi*. 林松译. [The Holy Quran; a rhymed translation]. 北京: 中央民族学院出版社, 1988年.

提要: 这是一本“古兰经”中文全译本, 译者为哈志林松. 鉴于“古兰经”原本是一种辞章优美, 韵教凝结的文体, 译者潜心钻研, 深入比较中外各种译作后, 采用带韵散文体中译“古兰经”取名曰“古兰经韵译”. 中译本文字824千字, 厚1162页, 卷首有译者例言. 目录及“关于各章目录的说明”. 卷末有附录四篇及译者“后记”. 1989/4943.1

古兰天经(卷叁拾) = *Gu lan tian jing*. 1987年12月再版.

提要:这是一本中阿对照的“古兰经”节本.本书所节选者乃自“古兰经”(一作“古兰天经”)卷三十,第七十八章(“消息章”)共计四十节的经文.书首志明由“云南省巍山县永平乡三家村马孝章录”,公元1987年12月再版,全书厚125页.

1989/4412

祈祷辞简本 = *Qi dao ci jian ben*. 北京:伊斯兰教协会, 1982年.

提要:中国伊斯兰教祈愿经文汇编.原书出版年代不详.北京市伊斯兰教协会于1982年重刊.重刊本“几点说明”指出:该书在国内流传很久,是一本简本应用祈祷辞,有的地方称“乜帖”,有的地方称“杂学”.原书于每行阿拉伯经文祷词旁采用汉字注音.“说明”指出:“如欲发音准确,希加紧学习阿拉伯文拼音最为妥当”.“说明”也指出:“现据穆斯林群众要求,按原样出版,以供学习”.

1990.1/3318

择要注解杂学 = *Zhai yao ju jie za xue*. 北京:中国伊斯兰教协会研究部, 1982年.

提要:这是一本阿拉伯经文与汉文对照的中国伊斯兰教常识读物.光绪十四年(公元1888年)马鼎臣、江襄廷、王萃轩三人共同捐资,延清经儒兼通的余海亭辑成用阿拉伯文和汉文音义对照并注释的沐浴朝拜条规一部,由四川清真堂刻印出版.1982年6月,中国伊斯兰教协会研究部将此书翻印出版,供穆斯林用作宗教生活的参考.全书汉字约35千字,厚224页.

1990.2/7244.

勉维霖著

宁夏伊斯兰教派概要 = *Ning xia yi si lan jiao pai gai yao*. 银川:宁夏人民出版社, 1981年.

提要: 本书系作者多年调查研究写出的学术性著作. 书中简要的叙述了世界伊斯兰教的教派分化运动及其主要派别, 重点介绍了宁夏回族自治区五个派别的伊斯兰教之产生和发展, 演变历史概要, 以及宗教修持和礼仪方面之特点. 全书共90千字, 厚131页, 第一及第二次印数共12,000册.

1990.3/2121

艾哈迈德·爰敏(Ahmad Amin)著

阿拉伯—伊斯兰文化史:黎明时期 = *A la bo - yi si lan wen hua shi*. 纳忠译. 第一册. 北京:商务印书馆, 1982年.

提要: 作者为埃及著名历史学家艾哈迈德·爰敏. 本书根据大量厚始史料, 叙述了伊斯兰教产生前阿拉伯地区的概况, 并详细记载和论述了伊斯兰教产生后阿拉伯伊斯兰国家的政治、经济、社会、文化、学术活动. 特别详细论述了伊斯兰教各教派的产生和发展, 被阿拉伯学术界誉为“划时代的伊斯兰百科全书”, 为研究阿拉伯伊斯兰历史、文化的重要史籍. 全书共八卷. 第一册(黎明时期)记载并论述了伊斯兰教产生前阿拉伯社会、文化、学术、宗教活动、伊斯兰初期的法律、教派及阿拉伯伊斯兰文化和希腊、罗马、波斯文化的关系. 中译本第一卷共252千字, 厚323页. 书末附有:“大事年表”及“译名对照表”.

1990.4/4632/1

艾哈迈德·爰敏(Ahmad Amin)著

阿拉伯—伊斯兰文化史:近午时期(一) = *A la bo - yi si lan wen hua shi*. 第二册. 史希同、朱凯译. 北京:商务印书馆, 1990年.

提要: 本册为阿拉伯—伊斯兰文化史第二册[近午时期(一)]. 内容阐述了阿拔斯王朝前期百年内的社会文化之发展. 本册正文分作二篇. 第一篇“阿拔斯王朝前期百年内的社会生活”, 内含六章; 第二篇“阿拔斯王朝前期的文化”, 内含六章. 书末附有阿拔斯时代前期(公元749-868年)“大事年表”. 本册字数共293千字, 厚385页, 印数仅2,000册.

1990.4/4632/2

艾哈迈德·爱敏(Ahmad Amin)著

阿拉伯-伊斯兰文化史:近午时期(二) = *A la bo - yi si lan wen hua shi*.
第三册.向培科、史希同、朱凯译.北京:商务印书馆,1991年.

提要:本册为“阿拉伯—伊斯兰文化史”第三册[近午时期].本册详细介绍了公元八世纪中叶至九世纪中叶这一百年内的清真寺教育.学术研究、学术兴起、学术旅行、学术记录、学术编纂等丰富多采的学术文化活动.后半部则详细地阐述了各学科—圣训学、古兰经学、伊斯兰教法四大派及阿拉伯语言、语法、文学、历史各学科的发展和各学科重要学者的生平与学术成就.本册字数共28千字,厚359页,印数仅2,000册.

1990.4/4632/3

冯今源著

中国的伊斯兰教 = *Zhong guo de yi si lan jiao*. 银川:宁夏人民出版社,1991年.

提要:本书是一部介绍中国伊斯兰文化特点的知识性著作.全书共分五章,即:第一章“伊斯兰教的传入”,论述了伊斯兰教入华的时间和几个特点;第二章“中国的清真寺”,对中国清真寺的名称,职能及建筑特点加以讨论;第三章“中国的伊斯兰教派”;第四章“中国穆斯林的文化”,指出了穆斯林对中国科技、社会科学及文化艺术史上所作出的贡献;第五章“中国伊斯兰教的圣堂教育”.全书约138,000字,厚197页.

1988/3283

金宜九主编

伊斯兰教史 = *Yi si lan jiao shi*. 中国社会科学出版社,1990年.

提要:本书系统介绍了伊斯兰教的起源、发展、教派的形成与演变、教义、教理的基本内容,伊斯兰教在世界各地的传播,中世纪伊斯兰教哲学对欧洲哲学、学术的影响,近代以来伊斯兰教的发展以及第二次世界大战以后伊斯兰教的现状.全书约478千字,厚681页.

1990.4/2128

马茂德·赛义德·菲亚兹(Sayyid Fayyaz Mahmud) 著

伊斯兰教简史 = *Yi si lan jiao jian shi*. [A short history of Islam]. 吴云贵、金宜久、戴康生、安保枝译. 中国社会科学出版社, 1985年.

提要: 这是一部世界伊斯兰教简史译作. 原作者乃巴基斯坦著名历史学家, 长期从事伊斯兰教史的研究工作. 本书采用编年史写法, 以伊斯兰教的产生和发展为基本线索, 逐步展开; 对重大历史事件多有评述. 内容除宗教外, 尚包括政治、经济、军事、文化、艺术、风俗民情等, 共叙了上下1400年(6世纪至20世纪)的历史过程. 全书分十六章, 中译本字数400千字, 厚711页, 初版及二刷之印数为23,100册.

1990.4/3024.

王怀德、郭宝华

伊斯兰教史 = *Yi si lan jiao shi*. 北京: 宁夏人民出版社, 1992年.

提要: 这是一本有关伊斯兰教历史的著作. 全书共314千字, 厚482页. 除“前言”外, 正文共分十五章, 对伊斯兰教前史、兴起、发展时期; 教派的形成和发展; 近代伊斯兰教运动; 伊斯兰教在中国的传播及伊斯兰教, 均作出简要的论述, 涵盖面相当广. 作者于书首前言中指出本书所说的伊斯兰主要是指宗教, 而非广义的, 包括社会制度生活方式和经济基础等方面. 而且, 除了依年代顺序叙述伊斯兰教发展的历史外, 对宗教内容如教义、教法等方面则另辟专章遵循其发展过程加以论述. 因此本书在内容和体例方面与一般的历史书多少有些不同.

1990.4/1192

爱勒吉斯尔(Hussien Al-Gisr) 著

回教真相 = *Hui jiao zhen xiang*. 马坚译. 据1951年修订本重刊, 无出版日期.

提要: 这是一本伊斯兰教理论名著. 这本书由叙利亚著名回教学者爱勒吉斯尔(1845-1910)著, 中国近现代回族伊斯兰教著名翻译家马坚(1906-1978)中译. 中译本于1938年初版; 1951年修订后, 印行了第6版. 马坚于“译者序”中指出: 本书的最大特色“是说明回教的根本信仰, 是以理智为根据的”, 又说: “这本书对回教的教义与特色, 有切实的说明”. 本书正文不分章节, 由一系列短节论文连接而成. 全书约17万字, 厚271页.

1988.9/2444

圣训经(上册) = Sheng xun jin.

提要:这本“圣训经”共分上,中,下三大册.上册为圣教的基本教义,包括信仰,知识和天道.全书共分6篇,即:1.信仰——“知一信,行一诚”;2.人品的功修;3.群众的功修;4.生活的功修;5.社会的功修及6.人类的功修.书首有:1.评论2.编者序及3.译者序.全书厚448页.

1989.9/2256/1

圣训经(中、下册) = Sheng xun jin.

提要:“圣训经”中、下二册.内容包括三大部,即:1.“人道”共七章;2.“社会”共七章及3.“宗教”共八章.第一及二部分乃有关社会学,包括伦理、政治、经济、法律、战争、社交、生活和人道.第三部分则为宗教学,包括天经注、天经之责、先贤之责和后世.中册全书厚375页;下册厚299页.

1989.9/2256/2

井筒俊彦(Tsutsui)著

伊斯兰思想历程——凯拉姆,神秘主义,哲学 = Yi si lan si xiang li cheng.
秦惠彬译.北京:今日中国出版社,1992年.

提要:这是一本有关伊斯兰教教义与哲学思想的著作.原作者为日本学者井筒俊彦,由秦惠彬译成中文收入王志远主编的“宗教文化丛书”.全书约180千字,厚272页,印数3,000册.该书正文共分4章,即:1.伊斯兰教义学;2.伊斯兰神秘主义;3.经院哲学——东方伊斯兰哲学的发展;4.经院哲学——西方伊斯兰哲学的发展.书末附有“人名索引”.

1988.9/8520

王岱舆著

正教真詮清真大学希真正答 = Zheng jiao zhen quan qing zhen da xue xi zhen zheng da.宁夏人民出版社,1987年.

提要:这是一本明清之际中国回族穆斯林学者王岱舆(约1580-1660)著的三部著作的合刊本,由余振贵点校,收入“中国回族古籍丛书”.第一部“正教真詮”对伊斯兰教教义进行了全面的解释和介绍;第二部“清真大学”乃讲授穆斯林在认主学方面应具备的理论知识;第三部“希真正答”则为有关伊斯兰教教义的一系列问答记实.书末附有:“王岱舆传”及“王岱舆阿衡传”二文.全书共186千字,厚330页.

1988.9/1127